



VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam,
4016. szám
—
4 oldal,
20 ban! —
1958.
január 26.
vasárnap

Ellenőrizzük a választói névjegyzéket!

Városunkban már kifüggesztették a választói névjegyzéket. A választók tehát ellenőrizhetik, feltüntették-e nevüket a választói névjegyzéken. Abban az esetben, ha hibát észlelnek, óvást emelhetnek azok kiküszöbölése érdekében.

Minden szavazati joggal rendelkező állampolgár kötelessége tehát: idejében ellenőrizni a választói névjegyzéket!

Választópolgárok a képviselők munkájáról

Kérésükre új Alimentara nyílt

Népes kerület a Mosóczy-telep, Messze esik a város központjától, de ennek ellenére sokat fejlődött az utóbbi évek folyamán. Erre a városrészre különösen ráillik az a jelző, hogy munkásnegyed. Többnyire vasuti munkások, gyári munkások lakják, családjaikkal és ez a munkásnegyed mindenhol magán hordja a dolgozók kezét nyomát.

A népi hatalom gondoskodik a Mosóczy-telep lakóiról is. Nem kell beutazni vagy begyalogni a városba, ha valamit vásárolni akarunk. Üzletek nyíltak a Petru Rares utcán, ahol minden kapható. Ez azonban még nem minden. Néhány héttel ezelőtt a szomszédos Trenului utcában új üzletet nyitott az Alimentara helyi kereskedelmi szervezet. Ezek az utcák ugyanis kissé távol esnek a Petru Rares utcai üzletről. Az új Alimentara mindennel ellátta, tehát a környék lakói azt vásárolhatnak, amire éppen szükségük van.

A múlt évben hozzákezdtek a Rozelor utca — amelyben én is lakom — kikövezéséhez. Ennek az eléggé hosszú utcának már több, mint a felét kikövezték. Őszi óta beálltával a munkások félbeszakadtak. A szükséges kömennyiség a színhelyen van, a tavasz beköszöntésével ezt a munkát minden bizonnyal tovább folytatják.

Nemrégén kéressel fordultunk a városi néptanácshoz: tegye lehetővé a közelben egy hentesüzlet megnyitását. Minden remény megvan arra, hogy ennek a kérésünknek is eleget tesznek.

Az évtizedeken keresztül elmaradottságban tartott városnegyed sokat fejlődött a népi hatalom éveiben. A soron következő képviselőválasztás kétségkívül hozzájárul majd további fejlődéséhez. Az újonnan választott képviselők, — a mi választottjaink — minden segítségét megadnak ehhez a fejlődéshez.

Paduraru Constantin a 168. számú választókerület lakója

Városunk és falvainak dolgozói készülnek a néptanácsi képviselőválasztásokra

A TRCLT vállalatnál

A TRCLT vállalat klubhelyiségében gyűltek össze a 141, 142, 143 és 144 számú választókerület állampolgárai, hogy képviselőjelöltek javasoljanak a március 2-án megtartandó néptanácsi képviselőválasztásokra. Az egybegyűltek egyhangúlag Vlaicov Mihait, a G. Dimitrov gyár dolgozóját javasolták a 141. számú választókerület jelöltjének. A 142. számú választókerületbe Vidulescu Gheorghet, a Dimitrov gyár villanyszerelő mesterét, a 143. számú választókerületbe Király Miklóst, míg a 144. számú választókerületbe Scutariu Aureliant, az IOIE igazgatóját javasolták néptanácsi képviselőjelöltnek. Az egybegyűltek örömmel fogadták a javaslatokat, s egyhangúlag elfogadták a jelöléseket.

Befejezték a jelöléseket

Világos közsgében és a hozzátartozó Galsa faluban befejezték a néptanácsi képviselőjelöléseket a március 2-i választásokra. A választókerületekben az állampolgárok népgyűléseken egy tartományi, négy rajoni és harminchat községi néptanácsi képviselőjelöltet javasoltak.

A Mosóczy telepen

Három választókerület lakói gyűltek össze csütörtökön délután a mosóczy-telepi hétértékes iskolában, hogy képviselőjelöltek javasoljanak. A 179. számú városi választókerület képviselőjelöltjének, Nagy József elvtársat, a Nagy Nemzetgyűlés képviselőjét, a G. Dimitrov gyár esztérgályos mesterét javasolták a választók.

Bruna Mihai, a G. Dimitrov gyár dolgozója felszólalásában elmondta, hogy Nagy József elvtárs, a vagongyár legkiválóbb szakemberei között tartozik és a legtermékenyebb újtó. Mint nagymesteri gyűlési képviselő a választókerület lakosai mindig elismeréssel beszéltek.

Többen méltatták még Nagy József elvtárs tevékenységét és valamennyien javasolták a 179. számú városi választókerület képviselőjelöltjének.

Ezután Dan Teodor, mosóczy-telepi lakos emelkedett szószárra és Serban Zoe háziasszonyt javasolta a 180. számú városi választókerületbe képviselőjelöltnek.

— Jól ismerem Serban Zoe elvtársnőt, — mondotta a többi között

Dan Teodor. Többször bebizonyította, hogy szívén viseli a dolgozók ügyeinek elintézését, ezért javasolom a 180. számú városi választókerület képviselőjelöltjének.

Bán Lajos elmondta, hogy bár a Mosóczy-telepen számos utcát kikövezték, vízet vezettek be, de azért még mindig akad tennivaló. Ezért olyan emberre van szükségünk, aki nem ismer férdtságot, ha a lakók kérésének teljesítéséről van szó. „Serban Zoe elvtársnőt ilyen lelkes embernek ismerem, ezért javasolom képviselőjelöltnek” — fejezte be beszédét Bán Lajos.

Kitűző tapsal fogadták az iskolában egybegyűltek Faur Toma jelölését. Őt a 181. számú városi választókerületbe javasolták néptanácsi képviselőjelöltnek. Faur Toma elvtárs az aradi áramszolgáltatási vállalat villanyszerelője. Kiváló szakmunkás és az egyik üzemszintű szakszervezeti bizottságának elnöke. Az üzemben is mindenkori igyekeztet orvosolni a dolgozók kéréseit. Ezért javasolták őt a 181. számú választókerületben képviselőjelöltnek.

Ünnepi gyűlés a fővárosban a Milicia fennállásának 9. évfordulója alkalmából

A Milicia fennállásának 9. évfordulója alkalmából ünnepi gyűlést tartottak a fővárosi „Excelsior” teremben.

A nagygyűlésen részt vett a biztonsági szervek és a milícia egységeinek számos táborka, tisztje és katonája, a Bukarest városi pártbizottság, a fővárosi néptanács, az IMSZ fővárosi bizottságának képviselői, valamint a fővárosi dolgozók küldöttei.

A nagygyűlésen beszédet mondott Stelian Staicu vezérőrnagy, a belügyminiszter helyettese, a milícia főigazgatója. Méltatta a milícia mélysegesen népi jellegét, hangsúlyozta, hogy a milícia minden tekintetben a dolgozó nép érdekeit szolgálja.

A nagygyűlés résztvevői üdvözlő táviratokat intéztek a Román Munkáspárt Központi Vezetőségéhez.

Városunkban, a TEBA-gyár klubjában tartották meg az ünnepi ülést a Milicia fennállásának 9. évfordulója alkalmából. Az ülésen elhangzott beszédek után színvonalas kulturműsor következett.

Állami hitellel

Családi házak

Minden évben száz meg száz bányász épít magának lakóházát állami hitellel. 1953 óta 46.500.000 lej értékű hitel bocsátott rendelkezésükre az állam, s ennek segítségével több mint 1000 bányászcsalád jutott saját lakóházhoz.

Sokat változott kerületünk arculata

Mi, Buzsák városnegyed lakói, tudjuk talán a legjobban értékelni néptanácsaink tevékenységét. A múltban sártenger, sötét utcák, elhanyagolt közlekedési lehetőségek jellemezték ezt a városrészt. Senki sem törődött azzal: hogyan élnek itt az emberek, milyenek az életkörülmények.

Felszabadulásunk után, különösképpen a néptanácsok létesítése óta, sokat változott a városnegyed arculata. Egyre több eredményt tapasztalhatunk. A néptanácsi képviselők tanácskoznak a választókkal, meghallgatják véleményeiket, javaslatukat, panaszait és azokat a néptanács végrehajtó bizottsága elé viszik megoldás végett.

A 19. számú városi választókerülethez tartozik a Pavel Tkacsenko utca. Ebben a fontos utcában, — amely fútvonalon a városnegyedben — szinte lehetetlen volt a közlekedés. A dolgozók javaslataira, a néptanácsi képviselő közbenjárásával a múlt évben kikövezték ezt az utcát. A kövezést folytatják az Independentei utca felé, ahova a követek már odaszállították és csupán a lerakás van még hátra. Ha ez elkészül, lehetővé válik az autóbuszforgalom.

Egyéb megvalósításokkal büszkélkedhet választókerületünk. Sok szó esett már róla, de ismét érdemes megemlíteni a villamosvasút meghosszabbítását a pécsai vasut-

vonaltól Gájba. Ez is a néptanácsi képviselők érdeme. A munkába szelő, vagy haza igyekvő dolgozók rövidebb idő alatt és könnyebben tehetik meg az utat. Meg kell még említeni ezzel kapcsolatban, hogy ez évben már átszállás nélkül folytathatják útjukat a végállomásig.

Nem szabad megfeledkeznünk arról sem, hogy kerületünkben több munkáslakás épült állami költséggel. Azon a vidéken, ahol én lakom, munkások és kollektivisták házai állnak. Több lakásból hiányzott azonban a villanyvilágítás, mert egész utcákban és utcarészekben nem volt hálózat. Az utóbbi időben ez a kérdés is megoldódott. Közös erővel bevezették a villanyt, ami lehetővé tette, hogy több munkás, kollektivisták lakásában világítsanak.

A néptanácsi képviselők — választóik támogatásával — sokat tehetnek. Továbbra is támogatjuk képviselőinket, hogy a jövőben még több megvalósítással büszkélkedhessünk.

Musca Ioan,

a 19. számú városi választókerület honpolgára

A néptanácsi képviselő munkája nyomán

Cazan Simion néptanácsi képviselő a 141. számú városi választókerületben tevékenykedik. Az elmúlt két esztendő alatt a választókerület utcáiban számos közérdekű munkát végeztek el a lakosok. Minden akcióban a néptanácsi képviselő járt az élen. Ezenkívül közbenjár a szükséges anyagok beszerzéséért is. A Garaofel és a Varga Katalin utca között például nem lehetett közlekedni, mivel ezt a két utcát a Holtmaros választja el és nem volt átjáró hid.

A néptanácsi képviselő közbenjárásának eredményeként a G. Dimitrov gyár vezetősége a választókerület rendelkezésére bocsátotta a vashidat, amely a gyár hátmögött a kiserdőben volt és az üzemhez tartozott. Az említett vashidat elszállították és

most a Holtmaroson át összeköti a két utcát.

Ugyancsak a választókerületben a Selari és Octavian Bancila utcákban esős időben tócsákban állott a víz. Ennek következtében járművekkel szinte lehetetlen volt a közlekedés. A választókerület lakosai két ízben szerveztek mezei ünnepségeket és mintegy 8300 lej pénzalapot gyűjtöttek össze, amelyből beszerették az említett utcák feltöltéséhez szükséges anyagot. Ily módon a választókerületben több utcát köveztek ki.

A 141. számú választókerületben több tagból álló utcabizottság működik, amely tevékenyen hozzájárul a körzet fejlesztéséhez, szépítéséhez. Mint néptanácsi képviselő, Cazan Simion állandó kapcsolatot tartott az

utcabizottsággal, a választópolgárokkal s így sikerült e figyelemreméltó megvalósításokat elérniük.

Uj vezetőséget választanak a szakszervezeti csoportok

A CFR főműhely

több üzemszintjén már befejeződtek a szakszervezeti csoporttervezetek, a munkások megválasztották új vezetőiket. Az 1. számú mozdony osztályon 8 szakszervezeti csoport tevékenykedik. Itt valamennyi csoport új vezetősége már hozzáállott a munkához. A 3. számú géposztály hat szakszervezeti csoportjában még kedden befejezték a választásokat, ugyanúgy, az ügyviteli csoportokban is. Jól sikerült gyűlés zajlott le az 1. számú mozdony osztályon, valamint

az 5. részlegen, a kovácsoknál és az öntőknél.

A CFR főműhely anyagraktárában néhány nappal ezelőtt került sor a szakszervezeti csoportgyűlésre. Ennek a munkaközösségek tevékenységéről függ a főműhely ütemes termelése, jó anyagellátása. A szakszervezeti csoport tevékenységéről szóló jelentésben is ezekről a kérdésekről, a mindennapi munkáról volt szó. A szakszervezeti csoport tagjai azzal a szándékkal szölettek fel, hogy rámutassanak az előforduló hibákra és a jövőben együttesen küzdjenek ezek megszüntetéséért.

A Vörös Trió gyár

körkötő osztályának 2. számú szakszervezeti csoportja a napokban tartotta választógyűlését. A szakszervezeti csoport tevékenységéről szóló jelentés arról adott számot, hogy a termelési eredmények nem voltak hiányosak az elmúlt év folyamán. A csoport tagjai bekapcsolódtak a szakmai versenybe. A verseny kibontakozását azonban nagymértékben hátráltatta az, hogy nem volt meg a kellő nyilvántartás. Megválasztottak a csoport társadalombiztosító és kulturális feladatait, aki elhanyagolta a szakszervezeti munkát.

A felszólalók közül többen megemlítették a termelést gátló csévéhiányt. A körkötőgépek mellett dolgozók kénytelenek a csévéért maguk átjárni a szomszédos osztályra. Így elhagyják gépeiket és nem veszik észre azonnal az esetleges kőtéshibákat. A közelmúltban kapott 200 alumíniumcsévé bizonyos mértékig könnyít ezen a helyzeten.

A December 30 gyárban

a szakszervezeti csoportgyűlések nagy része már lezajlott. Néhány nappal ezelőtt tartotta meg a fonda A-váltásának 3. számú csoportja választógyűlést. Az alaposan előkészített beszámoló összegezte a csoport egész múltbeli tevékenységét. A múlt év folyamán a 3. számú szakszervezeti csoport tagjai minden hónapban teljesítették termelési tervüket. A megjavított berezési- és normarendszer kísérleti szakaszának bevezetését igyekeztek anyaghiányosság révén csökkenteni az önköltséget.

A hozzászólások folyamán a szakszervezeti csoport tagjai rámutattak azokra a hibákra, amelyek az ütemes munka rovására mennek. Többször közölt kijelentések, hogy együttesen kell küzdeniük a hibák megszüntetéséért, mert csak így tehetnek eleget a csoport célkitűzéseinek és jelszavának: egyetlen munkás se termeljen terven alul!

Kampány után — remont előtt a cukorgyárban

mint ismeretes, a gyártás idejének függvényében csökken a termelés.

Ilyen eredmények mellett az idei kampány méltán foglalja el helyét a ranglista élén. És mégis... Az aradi gyár, tavalyi sokkal gyengébb eredményével országos versenyzásból nyert, amelynek megtartására idén még megfogadtuk, hogy a népgazdasági érdeket figyelembe véve,



Dunkler Katalin laboránsnő a répa cukortartalmát ellenőrző Turmi-készülék mellett.

ennek csak örülhetünk: azt jelenti, hogy máshol még jobban dolgoztak, még szebb eredményt sikerült elérni.

Növekedett a munka termelékenysége

A répa cukortartalma idén egy egész százalékkal kisebb volt, mint tavaly, bár így is meghaladta az 1932, 1940, 1944, 1949, 1952, 1954 és 1956. években elért értékeket. Mégis a több cukor elér-

sének legfontosabb előfeltétele a nyersanyag cukortartalmának növekedése, vagyis olyan feladat, amelyet csak mezőgazdaságunk oldhat meg.

Az elmúlt kampány folyamán valamennyi gép és berendezés folyamatosan működött és a gyár az engedélyezett megállásokat sem vette igénybe. Az apróbb javításokat (például a beparióltestek tisztítását) a karbantartást dolgozók menet közben végezték el. A gyár hőgazdálkodása azonban nem nevezhető eszményinek.

A javítási időszakban eszközök ugyan ilyen irányú javításokat, s ennek eredményeként az idén a fajlagos futóanyagfogyasztás egy százalékkal kisebb volt, mint tavaly, mégis a szakembereknek az

a véleménye, hogy ezen a téren még sok a tennivaló. Naponta csaknem egy vagon futóanyaggal kellene kevesebbet elüzemeltetni, ha egyszerűbben gazdálkodnának a gőzzel. Örövendéses esemény, hogy a műszaki vezetőség célul tűzte a hiba felkutatását és kijavítását. Nem lenne teljes a mérleg, ha nem szólnánk arról, hogy a tavalyi kampányhoz viszonyítva a munka termelékenysége az idén 18,7 százalékkal nőtt, s ezt nagy-

részt a műszaki-szervezési intézkedések gyakorlatba ültetésével sikerült elérniük. Egyes munkahelyeket átszervezték, üzembe állították a mésszár szállító berendezést, amely egymaga 30 ember munkáját helyettesítette, stb.

Itt kell megemlítenünk a répa- és cukorvágó gépek hidraulikus üritését szolgáló berendezésről, amely vízgázú néven ment át a köznyelvre. A berendezést az aradi cukorgyár szakemberei készítették, s ők ellenőrizték működését is. Hozzávetőleges számítások szerint — amennyiben az aradi vízgázú használatát az ország valamennyi gyárába bevezetik, — nem kevesebb, mint napi 6000 lej megtakarítást eredményez.

A tudomány szolgálatában

Szólnunk kell arról is, hogy az elmúlt öt hónap folyamán a cukorgyárban igen változatos és tegegyük hozzá: eredményes tudományos kutatásokat végeztek. Ezek közül talán a legfontosabb Szilín szovjet professzor módszereinek kísérleti alkalmazása az aradi gyár körülményei között. Az öt hónap eredményeit maradéktalanul igazolták a módszert, s ezzel a kutatás már túl is haladt a kísérleti szakaszon: alkalmazása jövőre már több cukor eredményez.

Emellett a laboratórium munkaközössége eredeti tudományos munkát is végzett. Ennek következtében több tonna cukor mentett meg népgazdaságunk számára.

A kampány befejeződött ugyan, de a munka továbbra sem szűnt meg a gyárban. Rövidesen kezdődik a javítási időszak, aminek jól végzett munkálatai a jövő még több cukortermelésének biztosítékát képezik.

Saját házában lakik

A CFR főműhely 1. számú mozdonyosztályának irodájában ülünk Maciusch Alexe mesterrel. Elmondja, hogy itt lakik a közelben a Szuvorov utcában. Eleinte szűkszavúan beszélt a környékről. De, amikor nekiszegeztük azt a kérdést, hogy fejlődött-e az utóbbi években ez a városrész, szinte dől belőle a szó.

Elmondja, hogy azon a helyen, ahol például ma családja lakik, nemrég még gázcső-gödör, kopár, elhagyott terület volt. Ezen a helyen az utóbbi években 12 egészséges magánház, 12 munkáscsalád új otthona épült fel. A választókerület akkori képviselője, Tiutiu Mihai, a CFR főműhelyek párttitkára adta a legtöbb segítséget. A főműhelyektől kölcsön kapott tehergépkocsikkal hordták a földet a terület feltöltésére. Ha valaki 3 évvel ezelőtt járt utoljára ezekben az utcákban, ma nem ismerne rá. A Szuvorov és Porumbitei utcák kereszteződése teljesen kiépült.

Ide épült állami kölcsönből Maciusch Alexe családja háza: kétszobás, mellékhelyiségekkel ellátott, teraszos ház. Az építéshez szükséges műszaki segítség sem, hiányzott a néptanács illetékes osztálya részéről. Az újonnan épült házakban azóta már régen kigyulladt a fény. A rádióadás állomása közvetítése szórakoztat, nevel ezekben az új házakban is.

Tehát nincs hiány értékes megvalósításokban a 164. választókerületben sem.

Néhány nappal ezelőtt hírtelen csökkent a cukorgyári iparvasút forgalma, majd elnémult a gyári sziréna is. Ötönnapos megszakítás nélküli termelés után megálltak a gépek, zsúfolóság megtelt a készáruraktár, befejeződött a kampány, amely termelési eredményeit tekintve messze felülmúlta a óvár fennállása óta elért 31 év bármelyikét.

A ranglista élén

Amikor a II. pártkongresszus irányelvei leszögezték, hogy öt-éves tervünk végére 2,2-szer anynyi cukrot gyártanak majd a hazai gyárak, mint 1955-ben, sokan — még szakemberek is — táblaiban aligha tudták elképzelni, hogyan fogják az előirányzatot valóra váltani. Az elért két esztendő azonban eloszlatta a kételegyet, a feljellelő cukortermelés olyan arányokat öltött, hogy az előirányzat nemcsak, hogy elérhetőnek tűnik, hanem előreláthatólag sikerül majd túlszárnyalni.

Erre az optimista kijelentésre az aradi gyár idei eredményei is jogosítanak. Ime néhány adat: A gyár csaknem 200 vagonnal több cukrot termelt, mint az elmúlt kampány folyamán, pedig már ekkor is csúcsteljesítmény volt. Igaz, hogy a kampány időtartama az idén volt a leghosszabb (144 nap), de ha a gyártott készdaru mennyiségét összehasonlítjuk az 1928. évi 136 napos kampány termelésével, a mérleg aránytalanul az idei javadra billen. Az átlagos napi répafeldolgozás 1954-ben volt a legnagyobb ugyan, s ehhez viszonyítva az idén átlagosan naponta hét vagonnal kevesebb répa törták, mégis a palma az 1957—1958-as kampányt illeti, ha az 1954-es gyártás mindössze 73 napos termelésének megjelölt időszakot hasonlítjuk össze. Ugyanis

A temesvári ház, ahol Ady lakott

Mint mindig, ha erre járok, elfoguttan fordulok be a Ion Ghica utcába. A szűk utca elnyúl egészen a Begăi, a két ház sor ablakai szinte benéznek a tulajdoni szobákba. Kétoldalt fiatal okéok.

Hatvanegy évvel ezelőtt, 1897 októberében egy széles, kőarcú, nagy szemű fiatal ember keresett ebben az utcában „hozzát és kődarabot”. A keresés eredményesnek bizonyult, mert az Arany János utca 13. számú házába beköltözhetett a havi 25 forintért. Ugyan a szobába ugyan, de rendesbe, tisztába, mely délutánként még napot is kapott.

Ez a kőarcú villas fiatal ember Ady Endre volt, az élet elején álló ismeretlen foghírt, aki édesapja, Ady Lőrinc határozott kívánságára állást vállalt a temesvári Táblánál. A fizetés a tulajdonossal együtt havi 30 forint. Ady Endre pontosan indult el napjában kétszer a Belvárosba, az ott székelő Királyi Táblára. Hivatalnoknak igen megjelelt. Soha panasza nem merült fel munkája ellen. Betűjelek, olyanok, mint a gyönyörű, fogalmazása szabatos, sokszor a hivatalos nyelvtől eltérően izésen magyar.

Rendesen járt haza — néha lovasúton, mert ezen közelített meg akkor Temesváron; a leggyakrabban mégis gyalog — és minden szabadidejében olvasott. Abban az esztendőben, amikor beköltözött a házba, november közepén havazott. Ady beszerezte a tüzelőt, de úgy szelvést fel elfogyott a fája és a kevése szene. Nem csoda, ha meghűlt, s napokon át őrizte az ágyát. Laza magas és makacs volt, orvos nem látta. A háziak ápolták, de utóbb be nem bírta a kórházba. Csak akkor írta meg haza édesanyjának, hogy mennyire legyen gyűlölt, amikor már lábadozott. Édesanyja — amint később verseiben megörökítette: „Ede” — a levél megírása után hét napra benyitott az Arany János utcai kis szobába. A fiát jött, Bandiért, akit elvitt Erzsébetre.

Ady Endre az „Er-től indult el, s bejutott a nagy Oeden-ba”. Rövid 42 évből 105 napot Temesváron töltött.

Itt járt, s hogy itt járt, feljegyezte az irodalomtörténet.

A házon, ahol 61 évvel ezelőtt lakott, márványtábla hirdeti, hogy ez az

élettel teli város nem feledkezett meg egykori lakójáról. A márványtáblán bronz dombormű, — rendkívül kifejező bronzfej, — alatta aranybetűs felirat:

ITT LAKOTT ADY ENDRE
A MAGYAR FORRADALMRA KÖLTO
1897 OKTOBERETOL
1898 JANUARJAIIG.

Nehéz arra válaszolni, hogy gondolatvilága mennyivel gazdagodott



ez alatt a három és fél hónap alatt, melyet a begaparti városban töltött. Aligha kétséges azonban, hogy a későbbi idők folyamán, híres Dózsa-versei megszületésekor Temesvárról magától vitt élményanyaga is táplálta. Hivatalába menet minden nap el kellett haladnia a Dózsa vesztőhely előtt. Akkor is, ma is virág borítja ezt a történelmi, néhány négyzetmé-

ternyi földarabkát, ahol egyszer, közel fél évszázaddal ezelőtt Dózsa Györgyöt elégették. Lehetetlen-e, hogy a Dózsa György emléke és a Dózsa György lakomáján című versei nem költöttek-e fel Ady lelkében már akkor, amikor először járt Temesváron?

Látszólag nem sok változott meg abban az utcában, ahol egykor Ady Endre lakott. A házak ugyanazok, az emberek azonban újak. Az Arany János utca 13. számú földszintes há-

zára felkerült re-
lief is új, egyé-
ként a házon sem
mi sem változott.
Sajnos már egyet-
len ember sem él,
aki a fiatal Adyt
ismerte volna. A
maiak tudják
azonban, hogy itt
lakott. Nagy baj,
hogy a szemtanu-
kat nem 25-30
évvel ezelőtt igye-
keztünk megkér-
ni.

Hatvan évvel ezelőtt 1898 januárjában még itt lakott. A nyomát keresem? Nem. Emlékezem rá, s tudom, hogy míg a költészetnek hódol, lesznek ebben a városban, sokan, nagyon sokan fognak még ide eljönni s tekintetükkel megismogatják a márvány emléktáblát a falon.

Szász Márton

Képzőművészeink külföldön

Fejlesztő képzőművészetünk az elmúlt évben ismét gazdagította a hírnevünket a külföldön. Elég emlékeztetni többek között Iser, kiváló festőművésznőnk nagy visszhangot keltett bécsi kiállításán. Az idén szintén ott leszünk több nagy nemzetközi tárlaton, kiállításon.

Április 3-án nyílik meg a két évenként megrendezésre kerülő luganói (Svájc) rajza- és metszetkiállítás. Országunk immár másodszor vesz részt a kiállításban. Velencében az idén június és október között tartják meg a 29. képzőművészeti tárlatot, amelyen szintén részt veszünk.

Több helyen — így például Lengyelországban, a Német Demokratikus Köztársaságban, Görögországban, a Szovjetunióban, Magyarországon — képzőművészeink önálló kiállításokat mutatják be alkotásaikat.

Új könyvkiadó és folyóirat

Az OSZSZSZK írószövetségének vezetősége nemrégiben ülést tartott. A megbeszélések során elhatározták, hogy az írószövetség „Szovremennik” néven (kortárs) önálló könyvkiadó-vállalatot szervez és irodalmi lapot bocsát ki, melynek címe „Literatura i zizn” (Irodalom és élet) lesz. A lap hetenként háromszor, 500 ezres példányszámban jelenik majd meg.

Tisztujítás a multban

Alább közöljük ARANY JÁNOS: AZ ELVESZETT ALKOTMANY című hétköznapi szatirikus époszának egyik részletét. A mű tárgya egy megyei korthadjáról, amelyben két nagy tábor, a maradiak és a liberálisok mérkőznek össze erjüket, persze annak rendje és módja szerint: itatással, jurkó-
bottal, csalással és hazugsággal. Arany hű képet rajzol kora telje-
sen romlott és züllött nemességé-
ről. Főszereplői Rák Bende a ma-

radiak, Hamarly pedig a liberá-
lisok vezetője. Arany letelezti
mindkét párt először, műveletlen és
önöz voltát és megjővőndül, hogy
eljön az idő, amikor a nép fia,
akik korábban nem szerepeltek a
megyei politikai életben, a jővő
építői lesznek.
Az alább közölt részletben a
mű egyik korthadjárát mondja el
csufos bukása történetét. Ez a
rész egyben a feudális viszonyok
éles szatírája.

Folytak az készültek. Mert két párt volt a megyében, Egyik az ősmagyarok nemadózópártja: a tapasztalt Ősz öregek, nagybírtokosok, grófok, hadi tisztiek, Consiliárusok (mind a három fajja ezeknek), Táblabírók és szolgabírók, közbirtokosok, Végre is romlatlan, címerleveles rokonok. Szép szót megfogadott, jogokat védő sokasága. Mások a hivalelű szökhők zajtale pártja: Kik miután magokat vagyonoktól megszabadították, Most szabadelőüknek szeretik hanyatva nevezni. Mások pörbekerült prókátórok, elszabadított Gazdai tisztiek, bűnkereslet-sújtotta uraságok, Pusztult földesurak, kitagadt fiak, irnok őcséim, Kántorok és jegyzők s több ily kapa-unta parasztok. E két párt közepette vala még egy ingadozó párt, Mely mint szinehagyott posztló kétes, ha piros, vagy Zöld volt-e hajdan: most illeszd bármely színnőz. Egyformán veti arra tökélytelen árnya lakóját. A maradandó párt tens Nemdy urat kiabálta: A szaladandó párt valamely nagyszájú Parázsif.

Hosszas volna előszámálnom, mit követék el Pártom híveit, de kivált magamért, faluszerte? Mint nyomtam keblemhez a zsíros ködményű noblesse-t, A zamatos csókot mind viszonzám tele szájjal; Mint osztám a huszást, szájszáma s a száj erejéhez Képest; mint tüzeltem őket harpos italokkal; Főleg mint hazudék soha nem hallott jogokról, Es az aranybúllát mint gyémántoztam előtűk, Százszor esküdván, hogy Nemdy ha léssen alispán, Nemcsak a már felrótt méltatlan adót letrűli, Sőt a paraszti adót is köztük elosztja jutalmul, Es több ilyeseket: melyek bizonyos sikerűl Háromezer votum táított rám hárpia torkot. Összeírás történt. Nem az elnyűtt régi modorban, Így ir a jegyzőkönyv, hanem új rendben, szigoruan. A névsor pedig a szavazás idején betűsorral Volt kikiáltandó s az egyen akkép szavazandó. Szentül van. Mi tehát feljártuk hadnagyaikat, (Mert a hadnagyaikat könnyű rábírn a jóra) Tetűnk összeírás: (játék neveket kitalálni) S a szavazást azután elvégeztetni paraszti! S ugy vártuk be a tens küldöttséget, ki örömmel Elfogad a kész névsort és vig lakománál Jókat ivott a nehéz munkára, javából a borak. A tisztujítás egy hét vala már; mi az órák, Perceket úgy lestük, mint vig szüretet les a gyermek.

Végre megért az idő: azaz eljött a kijelölt nap. Folyt a tanácskozás, s bár főispán ur erősen Alla, hatalmas okát kifejezvéen spartai csak-ban: Végre kiforgatták sarkából. Háromszor szavazánk és, rettenetesség, Mégis az ellen nyert! mert ok — négyezer szavazának.

120 éves az aradi 2. számú szakmai iskola

Nemrég múlt 120 éve, hogy abban az iskolában, amely ma az aradi 2. számú szakmai iskola nevet viseli, fiatal kereskedő és iparos szakemberek kezdtek képezni.

1837-ben esti tanfolyamon tanították a kereskedelem alapvető ismereteit, később ipari előadásokat is beiktattak, s hosszú ideig működött ezzel a két szakosztállyal.

1884-ben újjászervezték: ekkor váltik Arad városának urbanus iskolájává. 1922-ben ismét átszervezték — ekkor már mesterségek szerinti programmal rendelkezett. 1933-ban a Munkaügyi Minisztérium hatáskörébe került az iskola és teljesen átalakult.

Az iskola igazl haladása és fejlődése valóban 1944 után kezdődött, a népi hatalom éveiben.

Az 1951-es törvény értelmében az iskola átkerült a Minisztertanács mellett működő Munkaerő Tartalékok Vezérgazgatóságának hatáskörébe és új, modern otthont, lakatosműhelyt és asztalosműhelyt kapott. 1952-ben összevonták az ujaradi, pankotai, borosjenői, világosi, lippai, nagylyaki, pécskai, kisjenői és vingai szakmai iskolákat, melyeknek tanulóit, leltárát és személyzetét átszervezték, az ezáltal országunk legerőteljesebb egységévé váló aradi szakmai iskolává.

1952-től kezdve az iskola gyártani kezdte azt a háromféle esztergapadot, melyet országsszerre nagyra becsünek és keresnek: az S1, S2, és S3-at. A 120. évforduló tiszteletére az S4 esztergapad elkészült. Az esztergapadok gyártásával párhuzamosan az iskola asztalosműhelye irodabútorokat, hálószoftárokat, kombináltsoftárokat és irodaszékeket gyárt.

A népi hatalom éveiben a tanulók jobb oktatása, a termelési kapacitás növelése érdekében a 2. számú szakmai iskola — az Oktatás- és Közművelődési Minisztérium segítségével —

vel, valamint saját eszközeivel — két új, korszerű munkacsarnokot épített, az egyiket az esztergályosok, marosok, gyalusok és lakatosok számára, 1000 négyzetméter területtel, a másikat az öntőde részére, ugyanilyen nagyságban.

Az iskola szorgalmas munkaegytése által vezetett munka és az elért eredmények elismeréseként a 2. számú szakmai iskolát 1953-ban a tartományi elnőjáró szakmai iskolájának zászlajával tüntették ki és 1957-ben az országos élsiskolák között szerepelt. Fennállása 120. évfordulójának tiszteletére az iskola munkaközössége jelentette a pártnak és a kormánynak, hogy 1957. évi termelési tervét 11 hónappal teljesítette.

Az iskola számos, az ipar, a mezőgazdaság, a közfogyasztás számára szükséges terméket és — mindezek felett — embereket adott a hazának. Joggal büszkélkedhetik volt tanulóival, akik harcuk és áldozatuk révén a munkásokztály hőseivé váltak, mint Iosif Ranghef, Ocskó Tere, vagy azok, akik ma felelős állásokat töltenek be, vagy akik a termelő munkában hoznak dicsőséget volt iskolájukra.

Az elért eredmények a párt és a kormány támogatásának köszönhetőek, amelyek bátorították, irányították és segítették az iskola vezetőit és tanári karát az új káderek nevelésében.

Ezért az iskola megalapításának 120. évfordulóján mindazok, akik itt dolgoznak — a 14 éves tanulóktól a 60 éves tanárig, vagy mesterig — köszönetet mondanak pártunknak és kormányunknak a kapott segítségért és fogadják, hogy a jövőben is jól képzett szakmunkásokat adnak a hazának, akik a szocializmus építésének jó munkásai és béke tábor védői lesznek.

Jeszenyin:

Friss havon

Csöndbe megyünk. Lovam lába meg-meg kocog a havon. Varjuserg károgása hallik messze valahol.

Láthatatlan bűvös erdő hó-mesétől szundikál. Fenyőfákon fehér kendő, tél-kötötte puha sál.

Egyik-másik olyan görbe mint egy pálcás vén anyó. Ágakat egész körbe hánítja harkály faragó.

Vágtat lovam tág határban, ömlik a hó, s a hosszú út pánlikaként, mint a sálam, messze-messzeiségbe jut.

Fordította: Elekcs Ferenc

OCTAV BĂNCILĂ

Octav Băncilă 1872 január 27-én született egy Botosani-tól nem messze eső faluban. Parasztcsaládból származott; gyermekkorától fogva tanu-

la azoknak a vérlázító jelene-
teknek, melyek a dolgozó
parasztság súlyos elnyomása
okozott. Ő volt az első román
festő, aki mű-
veiben munká-
sokat jelenített
meg. Az 1905-
ből származó
Munkás vagy a
Pihenő munkás,
Vasasok című
és sok más ké-
pe témáját a
gyárak életéből
merítette. Ugyan
csak ilyen fest-
ménye a Sztrájk
napon, a Forra-
dalom és az
igazság. Mun-
kásokszövelet,
stb.

Băncilă mély-
séges együttér-
zéssel és szeretettel ábrázolta a
társadalmi haladásért küzdő mun-
kás típusát, azokat, akik tudják,
mit akarnak és miért harcolnak.
Távol áll tőle, hogy szánalmat
ébredessen munkásalakjai iránt;
képei szemléltetik a városi szegén-
ység más rétegeinek megjeleni-
tése készletét sajnálatra. Tablóit ki-
fejezik, hogy mennyire csodálta a
munkások minden gátat áttörő
erjét. A munkást Băncilă erő-
nek, öntudatosnak és harcra kés-
nek ábrázolta. 1907-ben, a nagy
parasztfelkelés éveben ecsetére ve-
szte a legégetőbb időszerűséget,



zalom kifejezésével arcán egy pa-
raszt rohan, kivégzett társainak
testén bollandozva. Ez a kép a
nagy festő legmonumentálisabb
alkotása. A nagy festő legjelentő-
sebb művei közül a következőket
sorolhatjuk fel: A sztrájkoló-t,
a Műhelyekben-t, a Kivégzés-t, stb.

Képei híven őrzik népünk lelke-
ben a nagy művész és honpolgár
emlékezetét, aki életművével a
társadalmi haladásért küzdött, s
most, születésének 86. évforduló-
ján szeretettel gondolunk Octav
Băncilă-ra, a román nép életének
és harcainak ábrázolójára.

Nicu Antoniu, aki a Much Intézet
névadó igazgatója alakítja, szintén
új oldaláról mutatkozik be. A modern,
zsugori és harcsló Harpagon szere-
pében, aki csak annak a családnak a
gyermekét tartja „jó családból”
származónak, és fogadja az intézet
nővédekének sorába, aki a tan-
díj mellett még 20 frankot fizet toll-
hegy kopásért, itatáspapírárt és kü-
lön 5 frankot azért az engedélyért,
hogy a gyermek a csapból ihasson vi-
zet, stb.

De a színészi alakításokon felül
új, a diszlettervezés is. A szakemb-
rek véleménye szerint Dan Radu Io-
nescu színpadi diszlete a román
színpadi tervezés új megnyilvánulása.
A fekete függöny és drapériák hátte-
réről kiemelkedő szegmestumos já-
téktér teljes játék-lehetőséget biztosít
a színésznek. A színpadi diszletek
filmszerűen hatnak s ezt a tervező
nagyon találón hozta összhangba a
felvonások mondanivalójával. Az első
felvonás szegényes elhanyagolt
tanterme tökéletesen ellentmond azok-
nak a dicsőreteknek, amelyekkel Much
igazgató „intézetét” elhalmozza. S
ezzel az igazgató szíjában minden
szó szatirikussá válik, így lesz teljes
a jelleméről alakított kép.

Marosi József

Bemutató előtt:

M. Pagnol: TOPAZE

Eugen Mercus vékony, aranykete-
tes szemüveget tesz a szemére, kezé-
be könyvet vesz. A szegényes tante-
rem iskolapadjai üresek, csak egyetlen
fiú ül benn és körmöl: magántanuló.
Topaze tanár le-fel járkal az
osztályban, tollbamond. A színpadon
az első világháború utáni francia is-
kolaviszonyok és tanügyi élet eleve-
nek meg... Dan Radu Ionescu, a
rendező int...

— Kezdjük!

A reflektorok gyér fényt vetnek a
színpadon berendezett tanteremre...

Csöndes, finom párbeszédű szár-
nyain iramlak a francia Marcel Pagnol
vigjátéka, a végkifejlesztés felé, ami-
kor a halkszavú tanárból „business”,
az üzlet embere lesz.

Az aradi Állami Román Színház-
ban néhány hete folynak a Topaze
próbái. A színpadon még minden he-
venyészett, egyszerű: frissen festet-
ték a színpalákat. A külsőségek még
nyersek, de vannak pillanatok, ami-
kor diszlet, kellemek és jelmezek né-
kül is átéljük a cselekményt, és látni
véljük a pazarul berendezett „boudoir-
re”-t, vagy az alias ügyletek lebonyo-
lítását szolgáló modernül buto-
rozott irodát.

Négy órát ülünk a nézőtérben és
ezelatt csiszolódnak a jelenetek apró
részei. A vigjátéki elemek mellett
minden mozdulat végtelenül súlyos és
fontos ebben a színpadi műben, mely-
ben látszólag oly kevés történik, és
mégis oly gyilkos erővel mra a ka-
pitalista életformába. A rendező en-
nek kifejezésére törekedett. Rendezői
munkájának kiinduló pontja abban
rejtett, hogy a legkisebb részletekben
is bemutatassa a kapitalista rend-
szer rothadását, széthullását halá-
ra ítéltéget, amely a végső vergődés-
ben kíméletlenül bának a becsület-
es őszinte emberek ezreivel, a Topaze
nevű tanárhoz hasonlókkal. A ren-
dező igyekezett megértetni annak a
rendnek aljas voltát, melyet hazánk-
ból örökre száműztünk. A játék — az
utolsó próbak egyiken, ahol a meg-
hívottak hozzáfértek a darabhoz —
még nem pergett, de néhol már iz-
zott. Látszott, hogy különösen meg-
ejítő színpadi alkotás készül, hiszen a
próba a zöklénők ellenére is az egész
ízét nyújtotta... S így — színpadi
nyelvén szólva — „nyersen” is, újat

Jól működő IMSz tanulmányi kör

A kisiratosi Szabó Árpád kollektív gazdaság fiataljai szeretettel vesznek részt az IMSz politikai tanfolyamokon. Igyekeznek gazdagítani politikai és általános kulturális ismereteiket.

A legutóbbi összejövetelen mindannyian megjelentek. A propagandista elmsüllytlen készült és pontos időben érkezett. Erőteljes előadást a jelenlévők figyelmesen hallgatták.

A nyilvántartó füzetet állapozva megállapítottuk, hogy a megjelenés 92 százalékos. Ez biztosítja arra, hogy az év végéig jó eredményt érjenek el. Számos fiatal, mint Dömös Antal, Kassu Julianna, Antal Péter és mások, jó eredményeket értek el a tanulásban.

Greskó György, levelező

Az ifjak szabadidejének helyes felhasználása

Az elmúlt napokban az IMSz szentpáli szervezete közgyűlést tartott. A gyűlés napirendjén az ifjak szabadidejének megszervezése szerepelt. Ugy döntöttek, hogy természetismereti tanulmányi kör szerveztek.

Már az első összejövetel alkalmával tudományos nevelő előadást tartottak. Ismertették a nap- és holdfogyatkozás eredetét. Hasonló előadásokat tartanak a jövőben is.

Piroska István, levelező

A G. Dimitrov gyárban

Biztosítani kell a nagyelőtolású fémforgácsolás elterjesztését

Ha valaki fellapozza az 1953-1955 között megjelent újságokat, az azonnal megállapíthatja, hogy az élenjáró esztergályosok első kísérletei után abban az időben széleskörű tevékenység indult a Koleszov módszer elterjesztéséért, azért, hogy a módszert az esztergályosok többségének közkincsévé tegyék.

A G. Dimitrov vagongyárban 1953 elején mozgósító munkát végeztek ezirányban és tegyük hozzá: eredményekkel. A jelenleg is itt dolgozó esztergályosok még emlékeznek arra, hogy a műszaki-ügyleti vezető és népszerű ismeretű alkalmazásának megfelelő fogantatásait és hogy a szakszervezeti szervek tapasztalatcserék, gyakorlati bemutatók és népszerű ismeretű alkalmazásának megfelelő fogantatásait (intenzív) fémforgácsolás elterjesztését.

A módszer bevezetése, annak idején, jelentős előrelendítőt volt a termelésnek. Jelentősége ma sem csökken, hiszen a műszaki eljárás széleskörű alkalmazásával érezhetően növelhető a munka termelékenység a fémforgácsoló iparban. Mi az oka tehát annak, hogy

a Koleszov módszer nem terjedt el széles körben a G. Dimitrov gyárban? Az igazság az, hogy miután a módszer „behatolt” a gépműhelybe és az élenjáró esztergályosok, mint Grada Ivantie, Nichita Gheorghe, Kohányi György, Hollán Mihály és mások sikerrel alkalmazták, nem gondoltak többé sem a műszaki-szervezeti feltételek megteremtésére, sem pedig megbeszélésekre, bemutatókra, vagy tapasztalatcserékre.

Helytelen, ez a hanyagság, de még most sem késő, hogy széleskörűen elterjessék az igen hasznos módszert. Aminek érdekében tenni is kell valamit.

A módszer lényege a Koleszov-féle késben rejlik. Bizonyos, hogy a gazdag szakmai tapasztalattal rendelkező élenjáró esztergályosok hozzáértéssel közzörültek megfelelő mértani alakúra a késüket — figyelembe véve a megmunkálásra váró alkatrészek sajátosságait, az esztergálgép teljesítményét, a technológiai feltételeket és a Vidia kemény fémlepkék minőségét. De a G. Dimitrov gyár gépműhelyében sok olyan esztergályos dolgozik, aki mindezt figyelmen kívül hagyja és különösen a kés helytelen közzörülése révén, nagy előtolás alkalmazása során munkájában távolról sem közelíti meg a kívánt eredményt. Ismeretes, hogy a hibásan közzörült késen nagy előtolásnál olykor már az első fordulathál, az első fémforgács leválásánál megrepedezik és így használhatatlanná válik a kemény fémlepkéska.

Ezt úgy lehetne elkerülni — és ezzel egyben biztosítani a Koleszov módszer alkalmazásának legfontosabb feltételét, ha központosítanák a késközzörülést. Régebben ez így is volt a G. Dimitrov gyár gépműhelyében. Oroszi György elvtárs foglalkozott a kés közzörülésével, de miután őt más munkával bízták meg, megszűnt a központosított közzörülés és mindenki maga készíti elő kését, saját tudása és belátása szerint.

Helytelen, hogy az esztergályosok többsége csak az olyan előtolásnak tulajdonít jelentőséget, amely meghaladja a 3-4 millimétert. Pedig he-

lyes lenne, ha a kisebb kapacitású gépeken is, a lehetőségekhez mérten növelnék a fémforgácsolás előtolását. Nemrég a gépműhely néhány esztergályosa 0,30-0,35 milliméteres előtolással dolgozott. Később ennek kétszeresére, majd 0,9 milliméterre növelték az előtolást — természetesen a kés megfelelő mértani alakban való közzörülésével — és a munka zavaratlanul haladt, a teljesítményhez mérten pedig növekedett a munka termelékenysége. Ilyen eredményekre jutna a gépműhely legtöbb esztergályosa, ha a munkások, technikusok és mérnökök egyaránt a legnagyobb átlagos előtolás megvalósítására törekednének.

Mi a helyzet jelenleg? Az üzemi osztály szakszervezeti bizottsága (elnök Soimu Ignat elvtárs) teljes egészében áthárította a fejlett munkamódszerek elterjesztésének feladatát a műszaki-ügyleti vezetőre, bár ez elsősorban a szakszervezeti bizottság feladata. Így aztán semmi sem szervez tapasztalatcserét, vagy gyakorlati bemutatót, nem népszerűsíti az élenjárók eredményeit és nem harcolnak azért, hogy a műszaki-ügyleti vezető gondoskodjék a Koleszov módszer alkalmazásához szükséges feltételek, munkakörülmények megteremtéséről.

A helyzet megváltoztatásának feladata elsősorban az üzemi osztály szakszervezeti bizottságára, de nem utolsósorban a vállalat üzemi bizottságára hárul. A fémiparban és a villamossági iparban dolgozó szakszervezetek legutóbbi kongresszusán hozott határozatban jelentős helyet foglalt el a fejlett munkamódszerek alkalmazásának és széleskörű elterjesztésének kérdése. A szakszervezeti bizottságok akciótervet készítettek a kongresszus határozatának valóra váltása érdekében. Az akciótervek egyebek között tapasztalatcserék, gyakorlati bemutatók, fejlett munkamódszerek népszerűsítő előadások és a műszaki kiadókval való értekezletek szervezését írják elő. A G. Dimitrov gyárban is mindent el kell követni a szakszervezeti kongresszus határozatának gyakorlatba ültetése érdekében.

Filipás Gheorghe

Román-mongol kereskedelmi egyezmény

Az őszinte barátság és a kölcsönös megértés jegyében február 22-én áruszerződést írtak alá Moszkvában a Román Népköztársaság és a Mongol Népköztársaság között.

A Román Népköztársaság gépeket, butort, textilanyagokat, vegyipari termékeket és más

árucikkeket szállít a Mongol Népköztársaságnak. A Mongol Népköztársaság tevésezt, bárány- és kecskebőröket és más állati termékeket szállít a Román Népköztársaságnak. A felekkel egyidejűleg jegyzőkönyvet írtak alá a két ország külkereskedelmi vállalkozásai közötti általános kapcsolatban.

Tesztnevelés és sport

Uj vezetőség került a Constructorul sportközösség élére

Csütörtökön délután tartotta meg az aradi Energia-Constructorul sportközösség beszámoló- és vezetőségválasztó közgyűlést, amely a tagok élénk érdeklődése mellett folyt le. A közgyűlést Hess András, az építőipari vállalat üzemi bizottságának elnöke nyitotta meg, s javaslatára 7 tagú elnökséget, 3 tagú tükrszakszervezeti és 3 tagú igazoló bizottságot választottak. Amikor ez megtörtént, Marienut I., a sportközösség régi vezetőjének tagja felolvasta az elmúlt évi sportmunkára vonatkozó beszámolót. A jelentés a bírálat és önbírálat szellemében hangszólította, hogy a sportközösség keretében helytelen irányban folyt a sporttevékenység. Ugyanis általánosságban a labdarúgás részesített előnyben, míg a többi sportágakat elhanyagolták. Mégis éppen a labdarúgásból volt az, amely — annak ellenére, hogy vele tördöltek a leginkább, — súlyos szervezési hiba következtében kikérült a köztársasági „C”-osztályos bajnokság résztvevőinek sorából.

A sportmunkát helyesen megvilágító beszámolóhoz hozzászólások következtek, amelyek során Gheorghiu elvtárs javasolta, hogy a labdarúgó szakosztály csapata, a köztüzemi labdarúgó csapattal fuzionálva, a tartományi bajnokságban szerepeljen. Sok más felszólaló a javaslat ellen emelt

szót, s a javaslatot a közgyűlés elvetette.

A közgyűlés második napirendi pontja az új vezetőség megválasztása volt. A résztvevők jóváhagyásával 11 tagú új vezetőség került a sportközösség élére, majd 3 tagú ellenőrző bizottságot és 2 küldöttet választottak a Tesztnevelési és Sportunió városi konferenciájára. Az új vezetőség Csillag Mihály elvtársat választotta elnökévé. Azt is elhatározták, hogy a sportközösség neve Constructorul, színe pedig piros-fehér lesz. Hét szakosztály működik majd a Constructorul keretében és pedig labdarúgó, asztali tenisz, tenisz, evezős, röplabda, sakk és természetjáró szakosztály.

Ezután felolvasták a határozati javaslatba foglalt munkatervet, amely a legközelebbi teendőket irányozza elő. Elsőrendű feladatnak tekintik, hogy a sportközösség sportlétesítményeit megfelelően karbantartsák, minél több tagot toborozzanak, valamint azt is, hogy az építőipari vállalatnál dolgozó fiatalokat bekapcsolják a sportéletbe. Ezáltal vélik elérni, hogy a Constructorul sportlétesítményeit megfelelően kihasználják. Az új vezetőség nagy lelkesedéssel fog hozzá a munkához és arra törekszik, hogy jól szervezett sportközösség alakítsa át a Constructorult.

Rádióműsor

Vasárnap, 1958. január 26

BUKAREST I: 6.30: Hírek. 6.40: Szórakoztató zene. 9.20: Zenés közlemények. 9.50: Zene. 11.00: Operettműzsika. 12.30: Esztrád zene. 13.00: Hírek. 13.15: Könyvzene. 14.30: Aki mer, az nyer. 16.00: Az Indiai Köztársaság évfordulója. 18.00: Vidám utasok. 18.30: Román népi muzsika. 19.00: Hírek. 19.05: A sötétség hatalma. Lev Tolsztoj drámája. 20.50: Táncczene. 22.00: Hírek. 22.50: Román népi táncok és dalok. 23.00: Táncczene. 23.52: Hírek.

BUKAREST II: 7.00: Reggeli hangverseny. 7.50: Hírek. 8.30: Diákversor. 9.55: Könyvzene. 10.20: Román népzene. 10.50: Közvetítés az Atheneum teremből. 13.30: Zenés közlemények. 14.00: Hírek. 14.15: Alin Noreanu énekel. 14.30: Népek zenéjéből. 15.15: Esztrád hangverseny. 16.00: Moszkva beszél. 16.30: Román könyvzene. 17.00: Liszt

rapszodia. 17.30: Ősi román dallamok. 18.00: Paul Robeson énekel. 20.00: Hírek. 20.20: Táncczene. 23.00: Hírek, sport.

Hétfő, 1958. január 27

BUKAREST I: 6.00: Hírek. 6.15: Dalok. 6.35: Román népi táncok. 7.03: Könyvzene. 8.30: Balettzene. 9.15: Constantinescu Magda énekel. 10.00: Zene. 10.07: Gounod: Faust című operája. 14.00: Esztrád zene. 15.00: Hírek. 16.15: Szórakoztató zene. 17.00: Hírek. 17.20: Zenés közlemények. 19.00: Hírek. 19.55: Jóéjszakai gyerekek. 20.00: Hírek. 20.15: Román könyvzene. 21.30: Részletek: Friml: Rosemarie c. operájából. 23.15: Eft hangverseny.

BUKAREST II: 14.00: Hírek. 14.45: Osztrovszkij leveleiből. 15.30: Román népi melódiák. 16.45: Dalok. 17.30: Itt Moszkva beszél! 18.00: Hírek. 20.35: Dalok. 20.45: Creanga Lili énekel. 21.00: Hírek. 22.45: Román népi muzsika. 23.00: Hírek, sport.

Hírek Világos községből

Világos községben január 23-án a 6. számú rajoni választókerületben Nasaudeanu Nicolae elvtársat, az Arad rajoni néptanács végrehajtó bizottságának alelnökét javasolták néptanácsi képviselőjelöltnek. A felszólalók közül Sonca Nicolae,

Burticala Alexandru és mások elmondották, hogy Nasaudeanu elvtárs főleg tanügyi téren nyújtott értékes segítséget a rajonban lévő iskolák igazgatóinak, tanítóinak. Ezekkívül eredményesen járult hozzá számos közérdekű munkát elvégzéséhez.

Kifüggesztették a választói névjegyzékeket

Annak érdekében, hogy a község választópolgárai idejében ellenőrizhessék, szerepel-e nevük a választói névjegyzéken, a néptanács gyűlés-teremben kifüggesztették a névjegyzékeket. Abban az esetben, ha véletlenül kimaradtak a választói név-

jegyzékből, vagy pedig elírás történt, óvást emelhetnek a községi néptanács végrehajtó bizottságánál, amely köteles idejében elintézni a szóban forgó ügyet, hogy minden választópolgár élhessen szavazati jogával.

Megalakult a nőbizottság

Az újjászervezett nőbizottságok feladata tevékenyen hozzájárulni a párt- és kormányhatározatok megvalósításához, a községek, falvak fejlesztéséhez, szépítéséhez. Világos

községben, csakugy mint rajonunk több más helységében, megalakult az új nőbizottság. A nőbizottság feladatának Zimer Máriát választották.

Ünnepi ülés Budapesten

BUDAPEST. — (Az Agerpres tudósítója jelenti):

A Román Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezmény aláírásának 10. évfordulója alkalmából a Hazafias Népront Központi Tanácsa ünnepi ülést tartott a budapesti Uránia filmszínházban.

Az elnöki asztalnál helyet foglaltak Dobi István, az Elnöki Tanács elnöke, Rónay Sándor, az Országgyűlés elnöke, Ortutay Gyula, a Hazafias Népront Központi Tanácsának első titkára, Sik Endre, a külügyminiszter első helyettese, Sebeş István, külügyminiszter-helyettese, Ion Popescu, a Román Népköztársaság magyarországi nagykövete, Szakasits Árpád, a Hazafias Népront Elnökségének tagja, Szilágyi Dezső, a Magyar Szocialista Munkáspárt KB külügyi osztályának vezetője.

Részt vett több budapesti diplomáciai képviselő is.

Ortutay Gyula megnyitó beszéde után Szakasits Árpád mondott beszédet. Meltatta a román-magyar barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezmény jelentőségét és beszélt a két ország tízéves együttműködésének eredményeiről. Hangsúlyozta, hogy a szocializmus építésében egymást kölcsönösen támogató két nép tagja a hatalmas szocialista tábornak, melynek élén a Szovjetunió áll. Szakasits Árpád kiemelte, hogy a román állam következetes marxi-lenini nemzetiségi politikát folytat és a román néppel való teljes egyenlőség alapján biztosítja a romániai nemzeti kisebbségek fejlődését és előrehaladását.

Az ünnepi ülés után Bodor Tibor, a budapesti Nemzeti Színház művésze, Ion Piso, a kolozsvári Román Opera énekes és Surányi Ibo-lya, a budapesti Irodalmi Színpad művésznője és mások közreműködésével román és magyar zene- és szavaközt következett.

A HÉT FILMJEI

DOZSA GYÖRGY: Január 26-ig: A KÖLTŐ (szovjet színes film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor. Délelőtti 10 és 12 órákor matiné.

NICOLAE BALCESCU: Január 29-ig: A CSEND VILÁGA (francia film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor. Délelőtti 11 órákor matiné.

HERBAK JANOS: Január 26-ig: LEANYOM BECSBEN EL (oszták film). Előadások: 5, 7 és 9 órákor.

I. L. CARAGIALE: Január 26-ig: GROF MONTE CRISTO (francia film). Előadások: 2, 5 és 8 órákor.

IFJUSÁGI MOZI: Január 26-ig: AZ ANGYALOK POKLA, 11 és 3 órákor: FELKEL A NAP (román film). Előadások: 5, 7 és 9 órákor.

SOLIDARITATEA (Gáj): Január 26-ig: SAS 101 (román film). Előadások: 3, 5 és 7 órákor.

MAXIM GORKIJ (Mikaela): Január 26-ig: JONAPOT ELEFANT (olasz film). Előadások: 3, 5 és 7 órákor.

PROGRESUL (Ujarad): Január 26-ig: KAMELIA (mexikói film). Előadások: 5 és 7 órákor.

DECEMBER 30 üzemi filmszínház: Január 26-án: ZENE ES SZERELEM (színes csehszlovák film). Előadások: 2, 4, 6 és 8 órákor.

ILIE PINTILIE (Mosóczi-telep): Január 26-án: ORDÓG SZAKADEK (román film).

Mozilátogatók figyelmébe!

Az aradi mozgóképszínházak vezetősége felhívja a közönség figyelmét, hogy a következő rendezbályokat léptette életbe: a képszínház megkezdésekor az ajtókat lezárják és a későjövők csak az ezt követő szünetben foglalhatják el helyüket. A műsor megkezdése után érkezők jegye érvénytelen!

Ujra használhatóvá tett felszerelések



Sándor János, a CT műhely mestere, ismét használhatóvá tett két, különböző sorozatban gyártott alkatrész elkészítésére szolgáló automatát. Ezek eddig üzemben kívül voltak. Képző Sándor János elvtársat ábrázolja az automaták működésének ellenőrzése közben.

HÍREK • KÖZLEMÉNYEK

Köztisztasági közlemény

Az Arad városi néptanács végrehajtó bizottsága 46/1957. számú, a köztisztaságra vonatkozó határozata értelmében felhívja a lakosok figyelmét, hogy állandóan tartassák a hótól a járdákat. Az előforduló balasztékokat azonnal távolítsák el és a határozat előírása szerint büntetésben részesülnek.

A járdákat minden reggel 6 óráig le kell takarítani, napközben pedig ahányszor a hóhullás ezt szükségesé teszi. Jeges, síkos utakra homokot, hamut vagy fűszortport kötelesek szórni a lakosok.

Arad, 1958. január 23.
Az Arad városi néptanács végrehajtó bizottsága

AZ ARADI „VOINTA” termelőszövetkezet

a következő közszükségleti cikkeket gyártja:

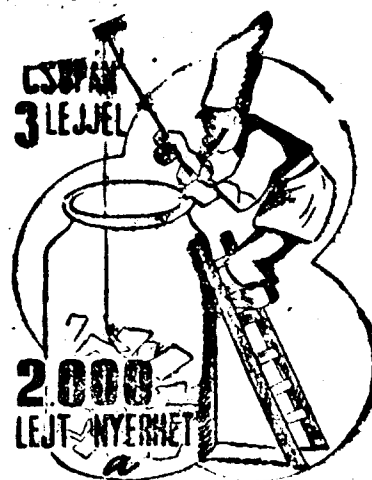
különböző nagyságu selyempaplanokat, LANDOU, SPORT és BABY gyermekkoszikát, női és férfi ernyőket

A fenti árucikkek a Helyi Kereskedelmi Szervezetek és az URCM üzleteiben kaphatók.

A TARTOMANYI MUZEUM történelmi osztályai: a régészeti, az 1848/49-es Forradalmi Múzeum, valamint a képtár román és magyar osztálya megtekinthető vasárnaponként és pénteken d. e. 10-13 óráig, d. u. 16-19 órá között.

FIGYELEM!
AZ ARADI KÖZLELMÉZÉSI TRUSZT február 8-án a Boulevard étteremben álarcos bálát rendez Január 28-ától felvilágosításért és a helyek előjegyzésért jelentkezni lehet a Boulevard étteremben.

Az aradi Auto-Universal vállalat mezőgazdasági szerszámok javítását, patkolást, villamos- és autógéphegészítést, valamint lakatos munkákat, mind az állami szektor, mind pedig magánosok részére, a mosóczi-telepi Menczer utca 7. szám alatti, valamint az ó-mikaelai osztályán.



TARTOMANYI MUZEUM
Történelmi múzeumok

Fokozódik az erőteljes tiltakozás Nyugat-Európában az atomháborús előkészületek ellen

Laburista képviselő az európai atommentes övezet létesítése mellett foglal állást

LONDON. (Agerpres).

Michael Foot laburista képviselő a Daily Heraldban megjelent cikkében az európai atommentes övezet létesítése mellett foglal állást. A képviselő cikkében rámutat arra, hogy amennyiben nem tesznek határozott lépéseket, a mind nagyobb méreteket öltő atomfegyverkezési verseny mind több országra csap majd át. „Így aztán még nagyobb lesz az esély arra, hogy évről-évre növekedjen a háború kitörésének veszélye” — hangoztatja a cikk írója.

A laburista képviselő szerint a jövőben részletesen ki kell dolgozni az atommentes övezet létesítését, majd hangoztatja, hogy ez a javaslat „a legmegnyugtatóbb események egyike az utóbbi hónapok nemzetközi életében”. Ez a terv — hangoztatja cikkében Foot — lehetővé teszi az örült iramú fegyverkezési verseny lefékezését és talán a jövőbeli egyezmény alapjául szolgáló bizalomteljes légkört teremti meg a nemzetközi kapcsolatokban. Természetesen ez a

csúcserőkezelés keretében megvitatandó eszmék egyike.

A laburista képviselő cikkében felsem bírálja Von Brentano nyugat-német külügyminisztert, az atommentes övezet létesítésére vonatkozó javaslatlathoz szemben nemleges álláspontja miatt. Foot szerint az angol kormánynak ebben a kérdésben nem kell követnie Nyugat-Németországot, hanem a saját biztonságát kell szem előtt tartania, „olyan határozottan és durván” ezt a javaslatot.

A francia és olasz közvélemény tiltakozik országai amerikai támaszpontokká való változtatása ellen

PARIZS. (Agerpres).

Mind nagyobb méreteket ölt Franciaországban az ország területén amerikai rakétaindító berendezések létesítése elleni mozgalom. Számos más francia városi tanács után a Loire megyei La Camarie tanács is az északatlanti tömb veszélyes katonai terei ellen foglalt állást. Sajtójelentések szerint Bouches Du Rhone megye számos városában népgyűléseket rendeztek, a gyűlés résztvevői követelték képviselőiktől, foglaljanak erélyesen állást az amerikai rakétaindító berendezések létesítése ellen Franciaország területén.

*

RÓMA. (Agerpres).

Olaszországban is terebélyesedik az amerikai rakétaindító berendezések létesítése elleni tömegmozgalom. Apulia, Szardínia és Padova tartományok képviselői tanácskozási tartottak Rómában. Mint ismeretes, ezeknek a tartományoknak a területén terveztek az amerikai rakétaindító berendezések építését. A tanácskozás résztvevői elhatározták, érintkezésbe lépnek a városi és községi tanácsok tagjaival, a polgármesterekkel, hogy a béke megőrzését célzó minden kezdeményezést támogatassanak.

Az olasz szenátus külpolitikai vitája

Az olasz kormány képtelen megérteni, hogy a nemzetközi közvélemény a békés megoldásokra törekszik

RÓMA. (Agerpres).

Az olasz szenátus külpolitikai bizottsága január 23-i ülésén megvitatta a nemzetközi helyzetet és a kormány külpolitikáját. Pella külügyminiszter közölte, hogy az olasz kormány a NATO-tanács ülésszakán elfoglalt álláspontját igyekeztet igazolni az északatlanti tömb keretében az állítólagos „szovjet veszedelem” ürügyével a fegyverkezési verseny folytatására uszító felhívását. Pella külügyminiszter a Messagero jelentése szerint állást foglalt az amerikai atomrakéta támaszpontoknak Olaszország területén való létesítésére vonatkozó tervek mellett.

A Pella jelentése feletti vitában Lussu szocialista képviselő felhívta a külügyminisztert: válaszoljon világosan arra a kérdésre, hogy az olasz kormány beleegyezett-e abba, hogy Olaszország területén amerikai rakéta-támaszpontokat létesítsenek.

adjon határozott feleletet a közép-európai atommentes övezet létesítésére vonatkozó javaslattal kapcsolatban.

Scoccimaro kommunista képviselő felszólalásában hangsúlyozta, hogy az olasz kormány a NATO-tanács ülésszakán tanúsított magatartásával, valamint későbbi állásfoglalásával bebizonyította: képtelen volt megérteni, hogy a nemzetközi közvélemény a békés megoldásokra törekszik. Az olasz kormányon kívül csak a török kormány hajlja végre ilyen engedelmesen az Egyesült Államok legutóbbi utasításait.

Pella külügyminiszter válaszában kijelentette, hogy Olaszország mindezekig semmiféle kötelezettséget sem vállalt amerikai rakéta-támaszpontoknak az ország területén való megépítésével kapcsolatban. Azonban nem ígérte meg azt sem, hogy nem fogadja el az idevonatkozó javaslatokat. „Olaszország el fog osztani az északatlanti szövetség iránti hűségét illető minden kétséget” — hangoztatja Pella külügyminiszter, aki ezután az európai atommentes övezet létesítésére vonatkozó lengyel indítványt is foglalt állást.

A bonni Bundestag külpolitikai vitája

BONN. (Agerpres).

A Bundestag január 23-i ülésén a Keresztény Demokrata Unió és a Keresztény Szocialista Unió nevében Kiesinger, a Bundestag külpolitikai

bizottságának elnöke mondott beszédet. Kiesinger követelte a Német Szövetségi Köztársaság eddigi külpolitikájának folytatását s újabb azzal a hajánál fogva előrangot érvel igyekezett álláspontját alátámasztani, hogy a kommunizmus veszélyt jelent Európára. Kiesinger állást foglalt az Európában állomásozó amerikai csapatok ittmaradása mellett.

Ezután Reinhold Meier, a Szabad Demokrata Párt elnöke szólalt fel. Beszédében állást foglalt a német katonai rezsivágyó politika felelőse ellen. Meier ugyan nem támogatta közvetlenül az európai atommentes övezet létesítésére irányuló tervet, ám rámutatott arra, hogy a Szabad Demokrata Párt „világos és pontosan körvonalazott állást foglal el a kormánykoalíció keretében a haderőknek ama övezetből való kivonása kérdésében, ahol Kelet és Nyugat érdekei összeütköznek.”

Schneider, a Német Párt elnöke beszédében támogatta a kormány külpolitikáját.

Schmidt, a Német Szociáldemokrata Párt bundestagi csoportjának alelnöke, állástfoglalt a fegyverkezési versenyen alapuló külpolitika folytatása ellen.

Ezután Adenauer szövetségi kancellár szólalt fel. Beszédében megkísérelte visszautasítani a január 15-i rádióbeszéde miatt elhangzott bírálatokat. Kijelentette, hogy beszéde „nem volt nemleges jellegű”.

Adenauer után Erler képviselő, a Német Szociáldemokrata Párt vezetéki tagja szólalt fel. Beszédében állást foglalt az európai atommentes övezet létesítésére és az ezen övezetben állomásozó idegen csapatok kivonására vonatkozó terv mellett. Erler kijelentette, hogy amíg ezek a

csapatok szemtől-szembe állnak a német földön, addig lehetetlen megvalósítani Németország egységesítését.

Strauss hadügyminiszter, mint rendesen, most is az erópolitika folytatása mellett kardoskodott.

A hadügyminiszter után Heinemann szociáldemokrata és Dehler szabad demokrata párti képviselő mondtak beszédet. Mindketten vádolták a szövetségi kormányt és Adenauer kancellárt, hogy mind a kormány, mind pedig a Keresztény Demokrata Unió, a Keresztény Szocialista Unió Németország békés egységesítését gátolják.

A Bundestag ülésének végén Szavazás alá bocsátották a Német Szociáldemokrata Párt, a Keresztény Demokrata Unió, a Keresztény Szocialista Unió, valamint a Német Pártnak a kormány külpolitikájára vonatkozó határozati javaslatát.

A Német Szociáldemokrata Párt határozati javaslata többek között követeli, hogy szüntessék meg a magfegyver robbantási kísérleteket, a Német Szövetségi Köztársaság ne gyártson atom-, bakterium- és vegyifegyvert, ne halmozzon fel az ország területén rakétalegységeket és ne létesítsen rakétaindító berendezéseket. A Bundestag kormánykoalíciós többsége leszavazta a Német Szociáldemokrata Párt határozati javaslatát. Ezzel szemben megszavazták a Keresztény Demokrata Unió, a Keresztény Szocialista Unió és a Német Párt határozati javaslatát. A határozati javaslat indítványozza ugyan, hogy Nyugatnak tárgyalásokat kell folytatnia a Szovjetunióval a nemzetközi feszültség enyhítése érdekében, ám számos fenntartást és feltételt foglal magában.

A nyugatnémet tudósok az atomfegyver gyártása és felhalmozása ellen foglalnak állást

BERLIN. (Agerpres). Az ADN Jelenli.

Weizsacker professzor, ismert nyugatnémet tudós, a göttingeni kiáltvány egyik aláírója, a lübecki népi főiskolában tartott előadásában az atomfegyver gyártásának megszüntetése mellett foglalt állást. Rámutatott arra, hogy ezáltal megteremtődik a nemzetközi feszültség enyhítését célzó politika alapvető feltételei.

Weizsacker a Két Szovjet mesterséges hold felbocsátásával kapcsolat-

ban gunyosan emlékszik meg arról az állításról, hogy ez a tény fenyegetést jelentett a Szovjetunió részére.

Hírek szerint, a több mint száz ezer tagot számláló nyugatnémet közönségi szállítás és távközlési vállalatok dolgozóinak szakszervezete értekezletének a résztvevői szintén tiltakoztak a rakétáknak és atomfegyvereknek Nyugat-Németország területén való felhalmozása ellen és követelték, hogy az atomenergiát csak a békés célokra használják fel.

Összeesküvést leplezték le Bolíviában

LA PAZ. (Agerpres).

A La Nacion című hivatalos lap szerint Bolíviában leplezték egy titkizati csoportnak Silez Suazo közvársági elnök élete ellen törő összeesküvést.

A lap értesítése szerint az összeesküvést Clemente Inofuentes tábornok vezette és az, a hadsereg és a karabélyosok magasrangú tisztjei-

nek részvételével „egy kommunista ellenes kereszteshadjárat” formáját öltötte volna. Az összeesküvésben részt vettek a kormányon lévő nemzeti forradalmi mozgalom pártja jobbszárnyát képező „védelmi akció”, valamint a Bolíviai Szocialista Falanga nevű ellenzéki párt tagjai is.

A rendőrség az összeesküvés több résztvevőjét letartóztatta.

A román—lengyel barátság évfordulója

Kilenc évvel ezelőtt, 1949. január 26-án írták alá Bukarestben a román—lengyel barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezményt.

A román és lengyel nép barátságának mély gyökerei vannak. Összeköt bennünket a múlt, de még inkább szorosan egymásmellé állít a jelen és a jövő. Mindkét országban a Szovjetunióval a hitlerizmus aratott győzelme tette lehetővé, hogy a nép felszabaduljon, nemcsak a nemzetközi imperializmus alól, hanem a belföldi burzsoázia és földesurak uralma alól is.

A második világháború után jelentős fordulat állt be a nemzetközi életben: kialakult a szocialista tábor és tagjai között új típusú kapcsolatok jöttek létre. Ilyen új típusú kapcsolatok jüzt egymáshoz a kilenc év előtt megkötött egyezmény alapján a román és lengyel népet is.

Összeköt bennünket a társadalmunk fejlődését irányító marxista-leninista eszme és a végső célkitűzés: a szocializmus felépítése. Ennek a nagyszerű célnak a megvalósításáért vívott küzdelemben kölcsönösen segítjük egymást. Azzal, amiből többet termelünk, azzal, amiben nagyobbak tapasztalatunk.

Lengyelországból kitűnő kocsok, bizonyos textilanyagok és ipari cikkek kapunk. Mi pedig petroleumi, fegyveres és termékeket, vegyipari cikkeit és mezőgazdasági termékeket szállítunk a testvéri lengyel népnek.

Mindkét ország tagja a béke és a szocializmus táborának. A Szovjetunió, a népt Kína példán az Egyesült Nemzetek Szervezetében és azon kívül mindenütt részt veszünk abban a küzdelemben, amely a béke megszilárdításáért, a népek biztonságáért folyik. Az újabb háborús veszedelemmel szemben, békés építomunkánk biztosítékát látjuk a két nép között fejlődő barátságban, a szocialista tábor országainak egységében, a Szovjetunióhoz fűződő testvéri szövetségünkben.

Ezekkel a gondolatokkal küldjük üdvözlésünket a testvéri lengyel népnek.

A bagdadi egyezmény veszélyt jelent az arab népekre

DAMASZKUSZ. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

Mint ismeretes El-Badr, Yemen trónörökösét látogatást tett Szíriában. Ez alkalommal a saját képviselőinek adott nyilatkozatában a bagdadi egyezmény tanácsának ankarai ülésére utalva kijelentette: „A bagdadi egyezményt, valamint az összes imperialista egyezményeket veszélyesnek tartjuk az arab népek függetlenségére és szabadságára”.

Az An-Nur című lap a TASZSZ hírgyűjtésének a bagdadi egyezmény felállítására vonatkozó nyilatkozatával kapcsolatos hírmagyarázatban rámutat arra, hogy ez a nyilatkozat „lényet vet az Ankarában megtartandó értekezlet céljaira és rámutat arra, milyen veszélyt is rejthet magában az értekezlet általában a közép-keleti országokra és különösen az arab-kelet országaira”.

Az értekezleten Dullés részvételének az a célja — hangoztatja a lap — hogy fokozza a valóságban az Egyesült Államok által vezetett bagdadi egyezmény katonai erejét.

Hivatalos közlemény Szukarno ceyloni látogatásáról

COLOMBO. (Agerpres).

Január 24-én Ceylonban hivatalos közleményt tettek közzé Szukarno elnök ceyloni látogatásáról, valamint a két ország képviselőinek a tárgyalásairól. A közös közlemény Szukarno, Indonézia elnöke és Bandaranaike, Ceylon miniszterelnöke írták alá.

A közlemény hangsúlyozza, hogy a két államfő teljes mértékben egyetért abban, miszerint az Indonézia és Ceylon közötti együttműködést minden tekintetben, de különösen kulturális, kereskedelmi és gazdasági téren meg kell erősíteni.

A tárgyaló felek megegyeztek abban, hogy egyes ázsiai és afrikai országoknak folytatniuk kell a kivított szabadságú és szuverenitásuk megvédését folytatott harcot. A felek azon a véleményen vannak, miszerint a gyarmati uralom minden megnyilvánulásában oly rossz, hogy annak minél hamarabb véget kell vetni.

Bandaranaike miniszterelnök meg erősítette Ceylonnak az ENSZ előtt elfoglalt álláspontját, a Nyugat-Iránnak a holland gyarmat uralom alóli felszabadítását illető jogos indonéziai

India nemzeti ünnepe

Nyolc évvel ezelőtt, január 26-án lépett érvénybe az indiai alkotmány. Ez a dátum történelmi jelentőségű fordulatot hozott az indiai nép életében: Anglia gyarmati uralmának megszüntetését ekkor alakult meg a független India.

Szorgalmas nép lakja ezt a hatalmas, kincsekben gazdag ázsiai országot, de az angol uralom alatt a legsúlyosabb nyomor öltött itt tanyát. Az elnyomatást és kizsákmányolást az ország lakosai felkelésekkel akarták megszüntetni, de ezeket mindig vérbefojtották. Az 1917-es Nagy Októberi Szocialista Forradalom hatására Indiában is megerősödött a forradalmi ellenállás. A második világháború után pedig még nagyobb méreteket öltött az imperialista ellenes mozgalom. Az angol laburista kormány annak érdekében, hogy ne veszítse el legnagyobb gyarmatát, hajlandó volt domitumának elismerni. 1947 június 3-án az angol parlament megszavazta India függetlenségét. Az országot kettéosztották és két állam keletkezett: az Indiai Szövetség és Pakisztán. 1949 áprilisában az angol birodalmi konferenciának el kellett fogadnia a független Indiai Köztársaság kikiáltását. 1950 január 26-án pedig érvénybe lépett az új alkotmány, a független India első alkotmánya. Ezzel az évszázadokig elmaradottságban tartott országban minden téren megindult a fejlődés.

Fejlődő baráti kapcsolatok

Az utóbbi években mind szorosabb baráti, gazdasági és kulturális kapcsolatok alakultak ki a Rómán Népköztársaság és az Indiai Köztársaság között, amelyek lehetővé tették nyújtottak arra, hogy a két nép kölcsönösen megismerje egymás életét, békés munkáját.

Egy évtizeddel ezelőtt az egymástól több ezer kilométerre levő két ország között semmilyen gazdasági kapcsolat nem volt. Négy évvel ezelőtt kötöttük meg az első kereskedelmi és fizetési egyezményt, amely ma is érvényes. A román—indiai kereskedelmi csere a két ország között teljes jogú egyenlőségen alapszik. Az első egyezmény megkötése után eltelt második évben a kölcsönös szállított árucikkek volumene négyszer nagyobb volt, mint 1955-ben.

Tavaly a román—indiai kereskedelem jelentősen fellendült és főleg az indiai ipar fejlődéséhez szükséges termékeket szállítottunk. Cementen, építkezési anyagokon, papíron, vegyi- és orvosi szereken kívül, amelyeket már az előző években is küldtünk, a Rómán Népköztársaság 1957-ben kőolajipari felszereléseket, transzformátorokat és egyéb elektrotechnikai cikkeit szállított a nagy ázsiai országnak. 1957 március 31-én kezdte meg működését a Rómán Népköztársaságból szállított első fűtőberendezés, amelynek felszerelésénél és működtetésénél román szakemberek is résztvettek. 1957-ben a főleg ipari termékekből álló kivitelünk több, mint 4.600.000 rubelre emelkedett. Ennek ellenében Indiából növényi olajokat, illó olajokat, bőrt, gyapjot, fonat, borsot és más árut kaptunk 4.500.000 rubel értékben.

Ebben az évben tovább fejlődik a román—indiai kereskedelem. Már eddig jelentős megrendelések történtek. Jelenleg tárgyalások folynak arra vonatkozólag, hogy kőolajfeldolgozáshoz, villamos erőművek építéséhez, valamint a neves hindu filmszínész és rendező, Raj Kapoor. Számos irodalmi mű rományelvű fordításának megjelentetése szintén hozzájárul a hindu nép életének, művészetének megismeréséhez. Indiában nagy érdeklődés nyilvánul meg a román művelődés iránt. Nagy sikert aratott India városában a Szakszervezetek Központi Tanácsa népi együttesének előadása. Elénk érdeklődéssel és elismeréssel tekintettek meg Delhiben a román népi művészeti kiállítás, valamint tavaly, a nemzetközi képzőművészeti kiállításon a román művészek alkotásait. A román irodalomból lefordították hindu nyelvre a többi között Sadevanu: Mitrea Cocor útja és Bordenii című regényt, Ion Creanga meséit, A Toma verseit és Zaharia Stancu: Meztitáb című regényét.

A két országban szervezett kulturális és művészeti megnyilvánulások jelentősen hozzájárultak a román és az indiai nép kölcsönös megismeréséhez és barátságának megszilárdításához.

Újabb bizonyítékok az Indonézia elleni imperialista összeesküvés leleplezésére

DZSAKARTA. (Agerpres).

Az indonéziai sajtó adatai lerántják a leplet a nyugati hatalmaknak s különösen az Egyesült Államoknak Indonézia Köztársaság ellen irányuló aláíró tevékenységéről.

A Bintang Timur című lap január 24-i számában újabb adatokat közöl Allisonnak, Amerika dzsakartai nagykövetének az aláíró tevékenységben való közvetlen részvételéről. A lap többek között hangsúlyozza, hogy Allisonnak a külügyminisztériumhoz intézett táviratában foglalt javaslatai alapján a „Callex” amerikai társaság hajóján 43 láda fegyvert küldtek a „Bantang” (Közép-Sumátra) szeparatista katonai tanácsnak.

A Szuluh Indonésia című lap az USA külügyminisztériumának Allison leváltására irányuló határozatát kommentálva, vezércikkében hangsúlyozza, hogy Allison indonéziai rövid pályafutása nem járult hozzá Indonézia és az USA közötti barátság megerősítéséhez, ellenkezőleg, ellenséges érzületet keltett az indonéziai népben. Az Egyesült Államokkal szemben a Szuluh Indonésia hangoztatja, hogy mindaddig, míg az Egyesült Államok nem érti meg az indonéziai népnek függetlenségére irányuló törekvéseit, lehetetlen őszinte baráti kapcsolatokat teremteni a két ország között.

*

DZSAKARTA. (Agerpres).

A Szandakanában megjelenő Harian Rakzat című lap közlése szerint Eszák-Kalimantanban (a borneói sziget északi részén) ötszáz főből álló teljesen felszerelt angol csapat szállt partra. A katonák között holland katonák is vannak.